



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2019 01 31
COM(2019) 27 final

2019/0014 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl tam tikrų Tarybos sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, Tarybos sprendimo 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, įgyvendinimo bei jo priedo ir Tarybos pamatinio sprendimo 2009/905/TVR dėl kriminalistinių laboratorinių tyrimų paslaugų teikėjų akreditacijos nuostatų taikymo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino tam tikrų jo nuostatų taikymo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje¹ (toliau – Priumo sprendimas), buvo priimtas siekiant į Europos Sąjungos teisinę sistemą įtraukti ankstesnės Priumo sutarties nuostatų dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu, tarpvalstybiniu nusikalstamumu ir neteisėta migracija srityse, dėl kurių 2005 m. gegužės 27 d. susitarė septynios Europos šalys, esmę. Tą pačią dieną Taryba taip pat priėmė 2008 m. birželio 23 d. Sprendimą 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje įgyvendinimo² (toliau – Priumo įgyvendinimo sprendimas), kuriame nustatytos būtinos techninės Sprendimo 2008/615/TVR įgyvendinimo nuostatos.

Priumo sprendimo ir Priumo įgyvendinimo sprendimo tikslas – gerinti institucijų, atsakingų už nusikalstamų veikų užkardymą ir tyrimą, informacijos mainus ir stiprinti tarpvalstybinį Sąjungos valstybių narių policijos ir teismų bendradarbiavimą. Priumo sprendime, be kita ko, numatytos nuostatos, kuriomis valstybės narės abipusiu pagrindu suteikia viena kitai prieigą prie savo DNR analizės duomenų automatinio rinkmenų, daktiloskopinių duomenų automatinio identifikavimo sistemų ir transporto priemonių registrų. Lyginant duomenis gauta informacija suteiks išties naujų tyrimo galimybių ir todėl bus labai svarbi teikiant paramą valstybių narių teisėsaugos ir teisminėms institucijoms.

2009 m. lapkričio 30 d. Taryba priėmė Tarybos pamatinį sprendimą 2009/905/TVR dėl kriminalistinių laboratorinių tyrimų paslaugų teikėjų akreditacijos³ (toliau – Sprendimas dėl kriminalistinių laboratorijų). Šiuo Tarybos pamatiniu sprendimu nustatomi keitimosi DNR ir pirštų atspaudų duomenimis reikalavimai, siekiant užtikrinti, kad už nusikalstamų veikų užkardymą, išaiškinimą ir tyrimą atsakingos institucijos pripažintų, jog vienoje valstybėje narėje akredituotų kriminalistinių laboratorinių tyrimų paslaugų teikėjų veiklos rezultatai yra vienodai patikimi kaip ir bet kurioje kitoje valstybėje narėje pagal EN ISO/IEC 17025 akredituotų kriminalistinių laboratorinių tyrimų paslaugų teikėjų veiklos rezultatai.

2015 m. spalio mėn. Komisija pateikė Tarybai rekomendaciją dėl Tarybos sprendimo, kuriuo suteikiami įgaliojimai derėtis dėl susitarimų su Šveicarijos Konfederacija ir Lichtenšteino Kunigaikštyste dėl tam tikrų Tarybos sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, Tarybos sprendimo 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, įgyvendinimo bei jo priedo, nuostatų taikymo sudarymo, įskaitant priedą (Derybiniai nurodymai).

2016 m. birželio 10 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su Šveicarijos Konfederacija ir Lichtenšteino Kunigaikštyste dėl tam tikrų Tarybos sprendimo 2008/615/TVR, Tarybos sprendimo 2008/616/TVR bei jo priedo ir Tarybos pamatinio sprendimo 2009/905/TVR dėl kriminalistinių laboratorinių tyrimų paslaugų teikėjų akreditacijos nuostatų taikymo. Derybos su abiem valstybėmis sėkmingai užbaigtos 2018 m. gegužės 24 d. parafavus susitarimo tekstą.

Komisijos manymu, Tarybos derybiniuose nurodymuose išdėstyti tikslai buvo pasiekti ir susitarimo projektas Sąjungai yra priimtinas.

¹ OL L 210, 2008 8 6, p. 1.

² OL L 210, 2008 8 6, p. 12.

³ OL L 322, 2009 12 9, p. 14.

Šiuo tarptautiniu ES ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu siekiama pagerinti ir supaprastinti automatinį valstybių narių ir asocijuotųjų šalių teisėsaugos institucijų keitimąsi informacija ir žvalgybos informacija, kad būtų skatinamas tarptautinis policijos bendradarbiavimas. Galimybė visoms valstybėms narėms turėti prieigą prie Šveicarijos Konfederacijos nacionalinėse duomenų bazėse esančių DNR, daktiloskopinių ir transporto priemonių registracijos duomenų, ir atvirkščiai, neabejotinai yra labai svarbi siekiant stiprinti ir skatinti tarpvalstybinį policijos bendradarbiavimą. Pačios valstybės narės negali deramai pagerinti teisėsaugos informacijos mainų siekiant užtikrinti saugumą Europos Sąjungoje dėl nusikalstamumo, kuris neapsiriboja ES sienomis, tarptautinio pobūdžio.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

2006 m. gruodžio 18 d. Tarybos pamatiniu sprendimu 2006/960/TVR dėl keitimosi informacija ir žvalgybos informacija tarp Europos Sąjungos valstybių narių teisėsaugos institucijų supaprastinimo⁴, vadinamąja Švedijos iniciatyva, plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*⁵.

Švedijos iniciatyva yra iš dalies susijusi su Priumo sprendimu, nes joje nustatomos taisyklės, pagal kurias valstybių narių ir asocijuotųjų šalių teisėsaugos institucijos gali veiksmingai keistis turima informacija ir žvalgybos informacija, kad galėtų vykdyti nusikalstamų veikų tyrimus ar kriminalinės žvalgybos operacijas. Remiantis Švedijos iniciatyvos 5 straipsnio 1 dalimi, informacijos ir žvalgybos informacijos gali būti prašoma nusikaltimo išaiškinimo, užkardymo ar tyrimo tikslais, kai yra faktinių priežasčių manyti, kad kita valstybė narė turi atitinkamą informaciją ir žvalgybos informaciją. Automatinis keitimasis informacija pagal Priumo sprendimą yra tinkamas tokioms faktinėms priežastims nustatyti.

Be to, pagal Reglamento (ES) Nr. 603/2013⁶ 20 straipsnio 1 dalį prieš pateikdamos prašymą dėl teisėsaugos institucijų prieigos prie sistemos EURODAC, valstybės narės turi pirmiausia patikrinti pagal nacionalinę teisę prieinamas pirštų atspaudų duomenų bazes ir palyginti pirštų atspaudų duomenų rinkinį su kitų valstybių narių automatinėmis pirštų atspaudų duomenų bazėmis pagal Priumo sprendimą. Valstybės narės, kurios neįvykdys reikalavimo atlikti Priumo patikrinimą, kuris yra privaloma išankstinė sąlyga, negalės kreiptis dėl teisėsaugos institucijų prieigos prie sistemos EURODAC.

2015 m. gruodžio 14 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas dėl Sąjungos ir Danijos, Islandijos, Norvegijos, Šveicarijos ir Lichtenšteino susitarimų dėl šių valstybių dalyvavimo taikant duomenų palyginimo ir perdavimo teisėsaugos tikslais procedūrą, nustatytą Reglamento (ES) Nr. 603/2013 VI skyriuje, sąlygų.

2010 m. liepos 26 d. buvo sudarytas Sąjungos ir Islandijos bei Norvegijos tarptautinis susitarimas dėl tam tikrų Tarybos sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, ir Tarybos sprendimo 2008/616/TVR dėl

⁴ OL L 386, 2006 12 29, p. 89.

⁵ OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

⁶ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 603/2013 dėl Eurodac sistemos pirštų atspaudams lyginti sukūrimo siekiant veiksmingai taikyti Reglamentą (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai, ir dėl valstybių narių teisėsaugos institucijų bei Europolo teisėsaugos tikslais teikiamų prašymų palyginti duomenis su Eurodac sistemos duomenimis ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011, kuriuo įsteigiama Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra (nauja redakcija) (OL L 180, 2013 6 29, p. 1).

Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybinio nusikalstamumu srityje, įgyvendinimo nuostatų taikymo.

Pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21⁷ dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį šios valstybės narės praneša apie savo pageidavimą dalyvauti priimant ir taikant šį Tarybos sprendimo pasiūlymą per 3 mėnesius po dienos, kurią jį priima Komisija.

Pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22⁸ dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

• Teisinis pagrindas

Šio Tarybos sprendimo pasiūlymo teisinis pagrindas yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 82 straipsnio 1 dalies d punktas ir 87 straipsnio 2 dalies a punktas kartu su 218 straipsnio 5 dalimi.

• Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)

Pagal Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatytą subsidiarumo principą šio susitarimo tikslų galima pasiekti tik Sąjungos lygmeniu.

• Proporcingumo principas

Siekiant skatinti tarptautinį bendradarbiavimą šioje srityje, itin svarbu, kad visi dalyviai, kurie keičiasi duomenimis pagal Priumo sistemą, įgyvendintų tuos pačius techninius, procedūrinius ir duomenų apsaugos standartus ir reikalavimus, kad būtų galima greitai, veiksmingai ir tiksliai keistis informacija. Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą, nes juo neviršijama to, kas būtina veiksmingo Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo įgyvendinant Priumo sprendimus ir Sprendimą dėl kriminalistinių laboratorijų tikslams pasiekti.

• Priemonės pasirinkimas

Pagal SESV 218 straipsnio 5 dalį turi būti priimtas Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pasirašyti Susitarimą.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

• Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis

Taryba buvo informuojama ir su ja buvo konsultuojamasi atitinkamoje Tarybos darbo grupėje (DAPIX). Europos Parlamentas (Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas) buvo informuojamas.

• Pagrindinės teisės

Susitarimas visiškai atitinka pagrindines teises ir Priumo sprendime (6 skyriuje) nustatytus duomenų apsaugos principus.

⁷ OL C 202, 2016 6 7, p. 295.

⁸ OL C 326, 2012 10 26, p. 299.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Susitarimo 8 konstatuojamojoje dalyje nustatyta, kad Šveicarijos Konfederacija turėtų padengti savo institucijų išlaidas, susijusias su šio susitarimo taikymu. Susitarimo 1 straipsnio 1 dalyje išvardyti taikomi Priumo sprendimo straipsniai, įskaitant 34 straipsnį, kuriame nustatyta, kad kiekviena valstybė narė padengia savo institucijų veiklos išlaidas, susijusias su Priumo sprendimo taikymu. 1 straipsnio 4 dalyje valstybėms narėms nustatyta panaši prievolė, susijusi su Sprendimu dėl kriminalistinių laboratorijų. Taigi pasiūlymas neturi poveikio Sąjungos biudžetui.

5. KITI ELEMENTAI

- **Igyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Igyvendinimas, įskaitant išankstinį Tarybos ir valstybių narių vertinimą, pranešimai ir deklaracijos yra aprašyti susitarimo 8 straipsnyje.

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Susitarime išvardytos Priumo sprendimo, Priumo įgyvendinimo sprendimo ir Sprendimo dėl kriminalistinių laboratorijų nuostatos, taikomos Šveicarijos Konfederacijai po Susitarimo įsigaliojimo.

Susitarime taip pat išdėstytos nuostatos dėl vienodo taikymo (3 straipsnis), ginčų sprendimo (4 straipsnis), pakeitimų (5 straipsnis), pranešimų ir deklaracijų (8 straipsnis). Susitariančiosios Šalys susitaria atlikti šio susitarimo bendrą peržiūrą ne vėliau kaip po penkerių metų nuo jo įsigaliojimo (6 straipsnis). Susitarimas sudaromas neribotam laikui, tačiau viena iš Susitariančiųjų Šalių gali bet kuriuo metu nutraukti susitarimą (10 straipsnis).

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl tam tikrų Tarybos sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, Tarybos sprendimo 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, įgyvendinimo bei jo priedo ir Tarybos pamatinio sprendimo 2009/905/TVR dėl kriminalistinių laboratorinių tyrimų paslaugų teikėjų akreditacijos nuostatų taikymo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino tam tikrų jo nuostatų taikymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 82 straipsnio 1 dalies d punktą ir 87 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2016 m. birželio 10 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas dėl Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl tam tikrų Tarybos sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje¹, Tarybos sprendimo 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, įgyvendinimo² bei jo priedo ir Tarybos pamatinio sprendimo 2009/905/TVR dėl kriminalistinių laboratorinių tyrimų paslaugų teikėjų akreditacijos³ nuostatų taikymo sudarymo (toliau – Susitarimas);
- (2) derybos sėkmingai užbaigtos 2018 m. gegužės 24 d. parafavus Susitarimą;
- (3) pačios valstybės narės negali deramai pagerinti teisėsaugos informacijos mainų siekiant užtikrinti saugumą Sąjungoje dėl nusikalstamumo, kuris neapsiriboja Sąjungos sienomis, tarptautinio pobūdžio. Galimybė visoms valstybėms narėms ir Šveicarijos Konfederacijai turėti abipusę prieigą prie nacionalinėse duomenų bazėse esančių DNR analizės duomenų, daktiloskopinių duomenų identifikavimo sistemų ir transporto priemonių registracijos duomenų, yra labai svarbi siekiant skatinti tarpvalstybinį teisėsaugos bendradarbiavimą;
- (4) [pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį šios valstybės narės pranešė apie savo pageidavimą dalyvauti priimant ir taikant šį sprendimą;]

¹ 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje (OL L 210, 2008 8 6, p. 1).

² 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, įgyvendinimo (OL L 210, 2008 8 6, p. 12).

³ 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2009/905/TVR dėl kriminalistinių laboratorinių tyrimų paslaugų teikėjų akreditacijos (OL L 322, 2009 12 9, p. 14).

- (5) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (6) Susitarimas turėtų būti Sąjungos vardu pasirašytas su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau, o pridėta deklaracija turėtų būti patvirtinta;
- (7) Susitarime numatomas tam tikrų jo nuostatų laikinas taikymas. Šios nuostatos turėtų būti taikomos laikinai, kol bus baigtos Susitarimo formalaus sudarymo ir jo įsigaliojimo procedūros,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl tam tikrų Tarybos sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, ir Tarybos sprendimo 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, įgyvendinimo bei jo priedo ir Tarybos pamatinio sprendimo 2009/905/TVR dėl kriminalistinių laboratorinių tyrimų paslaugų teikėjų akreditacijos nuostatų taikymo (toliau – Susitarimas) pasirašymas, su sąlyga, kad jis bus sudarytas.

Pasirašyti numatyto Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos generalinis sekretoriatas parengia įgaliojamąjį raštą, kuriuo Susitarimo derybininko nurodytam asmeniui ar asmenims suteikiami įgaliojimai pasirašyti Susitarimą, su sąlyga, kad jis bus sudarytas.

3 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinama prie šio sprendimo pridedama deklaracija.

4 straipsnis

Remiantis Susitarimo 8 straipsnio 3 dalimi, Susitarimo 5 straipsnio 1 ir 2 dalys laikinai taikomos nuo jo pasirašymo dienos tol, kol jis įsigalios.

5 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*